JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 16 FEBRUARY 2002
No. 2002/34 (PART II)

SAMEDI 16 FÉVRIER 2002
No 2002/34 (PART II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 18 February 2002, *official holiday*.]

Tuesday, 19 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Western Sahara (S/2002/161)

Other matters

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Democratic Republic of the Congo (S/2002/169)

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m.	22nd meeting (closed)	Conference Room 6

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/34 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège, le lundi 18 février 2002, *jour férié*.]

Mardi 19 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Sahara occidental (S/2002/161)

Questions diverses

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

République démocratique du Congo (S/2002/169)

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30	22e séance (privée)	Salle de conférence 6

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/34 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN (8-10 May 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-seventh special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 6 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of the level of representation of their speaker is 5 p.m. on Monday, 4 March 2002.

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS (8-10 mai 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-septième session extraordinaire aura lieu le mercredi 6 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale du niveau de représentation de leurs orateurs est fixée au lundi 4 mars 2002 à 17 heures.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.	232nd meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30	232e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

UNOMIG

Mandatory age of separation

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

MONUG

Âge du départ obligatoire à la retraite

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 3 (a) (Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: Priority theme: integration of social and economic policy)

[Informal consultations on the draft resolution entitled "Preparation for and observance of the tenth anniversary of the International Year of the Family", organized by the delegation of Benin, will be held on Tuesday, 19 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), will take place on Tuesday, 19 February, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

In follow-up to the informal consultations held on 6 February on the preparations for the forty-sixth session, the Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on Tuesday, 19 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. A draft decision on working methods is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245).

* * *

The Bureau of the second session of the United Nations Forum on Forests will hold an informal briefing on matters relating to UNFF 2 on Tuesday, 19 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Members of permanent missions and other interested delegations are invited to attend.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le point 3 a) (Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques)

[Des consultations officieuses sur le projet de résolution sur les préparatifs et la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille, organisées par la délégation du Bénin, auront lieu le mardi 19 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8.]

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le réunion du Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), aura lieu le mardi 19 février à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

Comme suite aux consultations officieuses tenues le 6 février sur les préparatifs de sa quarante-sixième session, la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations à participation non limitée le mardi 19 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. Les délégations peuvent se procurer un projet de décision sur les méthodes de travail au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245).

* * *

Le Bureau de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra une réunion d'information sur des questions relatives à sa deuxième session le mardi 19 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Les membres des missions permanentes et les autres délégations intéressées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 19 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on elimination of racism and racial discrimination)

8.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUP OF 77
(on the Commission for Social Development)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
6 p.m.- 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

There will be a meeting of the Economic Community of West African States (ECOWAS) on Tuesday, 19 February 2002, at 11 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 19 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(élimination du racisme et discrimination raciale)

8 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement social)

13 h 30 a 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Une réunion de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) aura lieu le mardi 19 février 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

The Third Committee will hold its 61st meeting on Tuesday, 26 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 3, to take action on the four draft resolutions under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination).

* * *

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Thursday, 21 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

The Ad Hoc Committee on an international convention against the reproductive cloning of human beings, established by General Assembly 56/93 of 12 December 2002, will meet from 25 February to 1 March 2002 in Conference Room 1. The Ad Hoc Committee will open with an exchange of information and technical assessments provided by the following experts on genetics and bioethics: Prof. Arthur Caplan, Prof. Leonardo D. De Castro, Prof. Cesar Nombela, Dr. Carmel Shalev and Dr. Fernando Zegers-Hochschild. The expert-level segment will begin following the opening of the Ad Hoc Committee, on Monday, 25 February, at 10 a.m. and will be concluded in the afternoon (from 3 p.m. to 6 p.m.). More information on the Ad Hoc Committee and the expert-level segment may be obtained from the Web site of the Committee (<http://www.un.org/law/cloning/index.html>).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

La Troisième Commission tiendra sa 61e séance le mardi 26 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour se prononcer sur les quatre projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale).

* * *

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le jeudi 21 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

Le Comité spécial pour l'élaboration d'une convention internationale contre le clonage d'êtres humains à des fins de reproduction, créé par la résolution 56/93 de l'Assemblée générale datée du 12 décembre 2002, se réunira du 25 février au 1er mars 2002 dans la salle de conférence 1. Le Comité spécial commencera ses travaux par un échange d'informations et d'expertises présentées par les spécialistes de la génétique et de la bioéthique ci-après : M. Arthur Caplan, M. Leonardo D. De Castro, M. Cesar Nombela, M. Carmel Shalev et M. Fernando Zegers-Hochschild. Le débat au niveau d'experts commencera à l'issue de l'ouverture des travaux du Comité spécial le lundi 25 février à 10 heures, et se terminera dans l'après-midi (de 15 heures à 18 heures). On peut se procurer de plus amples renseignements sur le Comité spécial et le débat au niveau d'experts sur le site Web du Comité (<http://www.un.org/law/cloning/index.html>).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. *in the General Assembly Hall.* The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures *dans la salle de l'Assemblée générale.* L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de pré-session et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annoncés à une date ultérieure.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/ 2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The forty-second session of the Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) will take place on Monday, 25 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Tuesday, 26 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5.30 p.m. at the UNIFEM Conference Room (FF-15th Floor) (304 East 45th Street).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La quarante-deuxième session du Comité consultatif sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) se tiendra le lundi 25 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mardi 26 février de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 h 30 dans la salle de conférence de l'UNIFEM (FF-15e étage) (304 East 45th Street).

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Additional background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the situation of Afghan women, the status of women in the United Nations system, the joint work plan of the Division for the Advancement of Women and the Office of the High Commissioner for Human Rights, and on implications of reforms of mechanisms in the human rights area, is available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1245). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence additionnelle pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur la situation des femmes afghanes, la condition de la femme dans le système des Nations Unies, le plan de travail commun de la Division de la promotion de la femme et du Haut Commissariat aux droits de l'homme et sur les incidences des réformes des mécanismes dans le domaine des droits de l'homme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces informations du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the elimination of racism and racial discrimination)* on Wednesday, 20 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be meetings of the Group of 77 of the Third Committee *(on the Commission for Social Development)* on Wednesday, 20 February 2002, from 1.15 p.m. to 3 p.m. and from 6 p.m. to 9 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a meeting of the Women's International Forum on Wednesday, 20 February 2002, at 11 a.m. in Conference Room 1. The meeting will be addressed by H.E. Mr. Kishore Mahbubani, Permanent Representative of Singapore to the United Nations.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(élimination du racisme et de la discrimination raciale)* aura lieu le mercredi 20 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

Des réunions du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(sur la Commission du développement social)* auront lieu le mercredi 20 février 2002 de 13 h 15 à 15 heures et de 18 heures à 21 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion du Forum international des femmes aura lieu le mercredi 20 février 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 1. S.E. M. Kishore Mahbubani, Représentant permanent de Singapour auprès de l'Organisation des Nations Unies, fera un exposé.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd, organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 15 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Fourth session 7th meeting

Finalization of the outcome of the International Conference on Financing for Development [3]

The Preparatory Committee resumed its consideration of the item.

The Co-Chair, H.E. Ms. Ruth Jacoby (Sweden), made a statement.

Statements were made by the representatives of Azerbaijan, Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), the Islamic Republic of Iran, Benin, France, Spain (on behalf of the European Union) and Norway.

The Committee approved document A/A.257/L.13, as a whole, and recommended its adoption by the International Conference on Financing for Development.

Statements were made by the representative of Mexico, Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China, Spain (on behalf of the European Union), Benin (on behalf of the Least Developed Countries) and Suriname.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 3.

Provisional agenda and other arrangements for the Conference [4]

The Preparatory Committee resumed its consideration of the item.

The Chairperson of the Bureau Task Force on Conference format, Ms. Jana Simonova (Czech Republic), made a statement on the ongoing work of the Task Force.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea and Cuba.

Oral decision

Further to the oral decision adopted by the Preparatory Committee, at its 5th meeting, on 25 January 2002, and upon proposal of the Co-Chair, the Preparatory Committee agreed to extend the mandate of its Bureau beyond the closure of its fourth session, until the opening of the International Conference in Monterrey, Mexico.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 15 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Quatrième session 7e séance

Finalisation des conclusions et décisions de la Conférence internationale sur le financement du développement [3]

Le Comité préparatoire reprend l'examen de la question.

La Coprésidente, S.E. Mme Ruth Jacoby (Suède), fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Azerbaïdjan, Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), République islamique d'Iran, Bénin, France, Espagne (au nom de l'Union européenne) et Norvège.

Le Comité approuve l'ensemble du document A/A.257/L.13 et recommande pour adoption par la Conférence internationale sur le financement du développement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Bénin (au nom des pays les moins avancés) et du Suriname.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la Conférence et autres dispositions [4]

Le Comité préparatoire reprend l'examen de la question.

La Présidente de l'Équipe de travail du Bureau sur le format de la Conférence, Mme Jana Simonova (République tchèque), fait une déclaration sur les travaux en cours de l'Équipe de travail.

Les représentants de la République de Corée et de Cuba font des déclarations.

Décision orale

Suite à la décision orale adoptée par le Comité préparatoire à sa 5e séance, tenue le 25 janvier 2002, et sur la proposition de la coprésidence, le Comité préparatoire décide de prolonger le mandat de son Bureau au-delà de la clôture de la quatrième session, jusqu'à l'ouverture de la Conférence à Monterrey (Mexique).

The Preparatory Committee thus concluded its consideration of agenda item 4.

Adoption of the report of the Committee on its fourth session [5]

The Preparatory Committee began its consideration of the item.

The Rapporteur presented the report of the Preparatory Committee on its fourth session contained in document A/AC.257/L.11.

The Preparatory Committee adopted its report, as orally amended, and authorized the Rapporteur, in close cooperation with the other members of the Bureau and the Secretariat, to finalize the report incorporating the proceedings of the day, as well as of those of the 5th and 6th meetings held on 25 and 26 January 2002.

The Preparatory Committee thus concluded its consideration of agenda item 5.

Closure of the session

A statement was made by the Co-Chair, H.E. Mr. Shamshad Ahmed (Pakistan).

The fourth session of the Preparatory Committee was declared closed.

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa quatrième session [5]

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa quatrième session figurant dans le document A/AC.257/L.11.

Le Comité préparatoire adopte son rapport, tel qu'il a été modifié oralement, et autorise le Rapporteur, en coopération étroite avec les autres membres du Bureau et du Secrétariat, de compléter le rapport en incorporant les débats de la journée, ainsi que ceux des 5e et 6e séances, tenues le 25 et le 26 janvier 2002.

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Le Coprésident, S.E. M. Shamshad Ahmed (Pakistan), fait une déclaration.

La quatrième session du Comité préparatoire est ensuite déclarée close.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session — 9th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

(i) Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing

(ii) Report on the third mandate of the Special Rapporteur on Disability

(iii) Preparation for and observance of the tenth anniversary of the International Year of the Family

The Commission continued its consideration of the sub-item.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session — 9e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux :

i) Commission du développement social en sa qualité de comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

ii) Rapport établi par le Rapporteur spécial sur la situation des handicapés

iii) Préparation et célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille

La Commission poursuit l'examen de la question.

Statements were made by the representatives of the Dominican Republic, Ecuador, Thailand, the Russian Federation, the Republic of Korea and Argentina, as well as by the observers for India, Malaysia, Zambia, Mali and Suriname.

The Commission thus concluded its general discussion of the sub-item.

Organization of work

The Chairman of the Commission made a statement, after which the representative of Algeria made a statement.

Elle entend des déclarations des représentants des pays suivants : République dominicaine, Équateur, Thaïlande, Fédération de Russie, République de Corée et Argentine, ainsi que des observateurs de l'Inde, de la Malaisie, de la Zambie, du Mali et du Suriname.

La Commission termine le débat général sur le question.

Organisation des travaux

Le Président de la Commission fait une déclaration, à la suite de laquelle le représentant de l'Algérie prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Syrian Arab Republic (15 February 2002)

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Signature: Bulgaria (15 February 2002)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : République arabe syrienne (15 février 2002)

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Signature : Bulgarie (15 février 2002)

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

On Thursday, 21 February 2002, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Permanent Forum on Indigenous Issues: Towards the First Session". The briefing will be held from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Paul Hoeffel, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-8070).

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Le jeudi 21 février 2002, le thème de la Réunion d'information DPI/NGO sera "Instance permanente sur les questions autochtones : vers la première session". La réunion aura lieu de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanents, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Ces réunions sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Paul Hoeffel, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-8070).

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2002 has been communicated to the Secretsariat:

African States:
Zimbabwe
H.E. Mr. Tichaona Joseph Jokonya

Asian States:
Bahrain
H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Srgjan Kerim

Latin American and Caribbean States:
Nicaragua
H.E. Mr. Eduardo Sevilla Somoza

Western European and other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbawe
S.E. M. Tichaona Joseph Jokonya

États d'Asie :
Bahrein
S.E. M. Jassim Mohammed Buallay

États d'Europe orientale :
Ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Srgjan Kerim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Nicaragua
S.E. M. Eduardo Sevilla Somoza

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-23222